

۱۳۸۲/۱۹۸۲  
۴۰۳/۱۰/۱



سازمان مطالعه و تدوین کتب و انشعاب در علوم اسلامی و انسانی  
(سمت)



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

### «تفاهم‌نامه همکاریهای علمی و پژوهشی»

در راستای گسترش همکاریهای علمی، آموزشی و پژوهشی این تفاهم‌نامه فی مابین پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی به نمایندگی آقای دکتر موسی نجفی، به نشانی: تهران، بزرگراه کردستان، خیابان ۶۴ غربی، تلفن: ۸۸۰۶۸۹۱، که از این پس «پژوهشگاه» نامیده می‌شود، از یک طرف و سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاهها (سمت) به نمایندگی آقای دکتر داود مهدوی زادگان، به نشانی بزرگراه جلال آل احمد، غرب پل یادگار امام، کدپستی ۱۴۶۳۶۴۵۸۵۱، تلفن ۴۴۲۶۳۳۰۷ که از این پس «سمت» نامیده می‌شود و از طرف دیگر به شرح ذیل منعقد می‌گردد.

#### بند (۱) زمینه‌های همکاری:

- طرفین در چهارچوب اهداف، وظایف و برنامه‌ها در زمینه‌های زیر همکاری خواهند کرد:
- الف) طراحی و اجرای طرحهای تحقیقاتی مشترک در زمینه تولید کتابهای مبنایی در حوزه فعالیتها و اهداف مشترک؛
- ب) تألیف، ترجمه و تدوین کتابهای درسی رشته‌های مورد نیاز و مرتبط در حوزه زنان و خانواده؛
- ج) تألیف و ترجمه کتابهای مبنایی در حوزه زنان و خانواده؛
- د) ترجمه کتاب‌های مورد نیاز در حوزه زنان و خانواده به زبانهای خارجی (از جمله عربی و انگلیسی)؛
- ه) چاپ، نشر و توزیع آثار مشترک متناسب با امکانات طرفین؛
- و) همکاری در زمینه نشر الکترونیک؛
- ز) برگزاری نشستها و دوره‌های علمی، کارگاه‌های آموزشی، پژوهشی، سخنرانی، همایشها و... با محوریت توانمندسازی زنان و تحکیم خانواده در چارچوب مفاد مورد توافق؛
- ح) همکاری در معرفی آثار علمی و برنامه‌های پژوهشی، تبادل اطلاعات، تجارب و استفاده از منابع علمی در اختیار طرفین؛
- ط) حمایت از پایان‌نامه و رساله‌های تحصیلات تکمیلی با توجه به اهداف مشترک؛



ی) نقد و بررسی تحلیلی کتاب‌های درسی رشته‌های مورد نیاز و مرتبط؛  
ک) همکاری در طرح‌های تدوین پیش نویس قوانین مرتبط با جوانی جمعیت و ارائه آن به مراجع مرتبط.

### بند ۲) نحوه همکاری:

الف) این تفاهم نامه تابع قوانین و مقررات موضوعه حاکم بر جمهوری اسلامی ایران است.  
ب) تعهدات مالی ناشی از اجرای این تفاهم نامه به موجب انعقاد قراردادهای جداگانه و براساس ضوابط مقرر ایجاد خواهد شد و صرف امضای این تفاهم نامه هیچ تعهد مالی برای طرفین ایجاد نخواهد کرد.  
ج) تداوم، بازنگری، اصلاح یا تغییر در مفاد این تفاهم نامه با موافقت کتبی طرفین ایجاد خواهد شد.  
د) کلیه مکاتبات و مراسلات مربوط به این تفاهم نامه به نشانی طرفین که در مقدمه تفاهم نامه ذکر شده است ارسال خواهد شد و هرگونه تغییر نشانی باید به صورت کتبی به طرف مقابل اعلام گردد.  
ح) به منظور اجرای مفاد تفاهم نامه، کمیته‌ای متشکل از نمایندگان تام‌الاختیار طرفین تشکیل می‌شود. چارچوب اختیارات و صلاحیت این کمیته صرفاً در زمینه فعال‌سازی، نظارت و پیگیریهای مفاد این تفاهم نامه خواهد بود.

### بند ۳) اعتبار و تمدید:

الف) این تفاهم نامه از تاریخ امضا به مدت سه سال اعتبار دارد و در پایان موعد مزبور، با توافق طرفین تمدید خواهد شد.  
ب) پایان اعتبار تفاهم نامه برای طرح‌های پژوهشی در حال اجرا یا طرح‌های نیمه تمام تأثیری نخواهد داشت و مقررات تفاهم نامه تا تکمیل پروژه‌های نیمه تمام همچنان لازم‌الرعایه است. طرفین تفاهم نامه مسئولیت تکمیل طرح‌های مزبور را به عهده دارند.  
ج) این تفاهم نامه با یک مقدمه و ۳ بند در ۲ نسخه تهیه و تنظیم شده و هر یک از نسخ دارای متن و اعتبار یکسان است و از تاریخ امضاء معتبر و قابل اجرا می‌باشد.

دکتر داود مهدوی زادگان

رئیس سازمان مطالعه و تدوین (سمت)

دکتر موسی نجفی

رئیس پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

